

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2023**  
**Tous les comités, commissions et conseils**  
**Résumé des prévisions sur quatre ans**  
**En milliers de dollars**

	2023	2024	2025	2026	Total
<b>Comité de l'agriculture et des affaires rurales</b>					
Service des parcs, des loisirs et de la culture	0	1 059	0	0	1 059
Services des transports	5 500	6 000	6 500	7 000	25 000
<b>Comité de l'agriculture et des affaires rurales Total</b>	<b>5 500</b>	<b>7 059</b>	<b>6 500</b>	<b>7 000</b>	<b>26 059</b>
<b>Comité des services communautaires</b>					
Service des parcs, des loisirs et de la culture	58 929	86 810	119 318	81 977	347 034
Services de garde	435	402	350	360	1 547
Services sociaux	360	350	360	380	1 450
Soins de longue durée	1 885	1 170	1 210	1 240	5 505
<b>Comité des services communautaires Total</b>	<b>61 609</b>	<b>88 732</b>	<b>121 238</b>	<b>83 957</b>	<b>355 536</b>
<b>Comité des services de protection et d'urgence</b>					
Service de sécurité publique	515	555	690	705	2 465
Services des règlements municipaux	276	695	985	647	2 603
Service paramédic d'Ottawa	2717	3962	2715	1838	11232
Service des incendies d'Ottawa	9514	12166	16110	35900	73690
<b>Comité des services de protection et d'urgence Total</b>	<b>13 022</b>	<b>17 378</b>	<b>20 500</b>	<b>39 090</b>	<b>89 990</b>
<b>Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances</b>					
Aqueduc et égouts intégrés	19 080	18 400	19 900	21 250	78 630
Services de gestion de l'eau potable	68 756	115 590	94 312	40 433	319 091
Services des eaux pluviales	39 964	65 488	20 931	27 672	154 054
Services des eaux usées	102 455	82 615	72 034	22 264	279 368

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2023**  
**Tous les comités, commissions et conseils**  
**Résumé des prévisions sur quatre ans**  
**En milliers de dollars**

	2023	2024	2025	2026	Total
<b>Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les redevances Total</b>	<b>230 255</b>	<b>282 093</b>	<b>207 177</b>	<b>111 619</b>	<b>831 143</b>
Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les taxes					
Déchets solides	35 943	34 264	5 957	69 975	146 139
Environnement	9 610	9 851	9 850	9 850	39 161
<b>Comité de l'environnement et de la protection climatique - services financés par les taxes Total</b>	<b>45 553</b>	<b>44 115</b>	<b>15 807</b>	<b>79 825</b>	<b>185 300</b>
Comité des finances et des services organisationnels					
Administration générale	3 505	2 895	1 870	1 900	10 170
Technologie de l'information	10 450	11 468	12 852	14 064	48 834
<b>Comité des finances et des services organisationnels Total</b>	<b>13 955</b>	<b>14 363</b>	<b>14 722</b>	<b>15 964</b>	<b>59 004</b>
Comité de l'urbanisme et du logement					
Logement	15 000	15 000	15 000	15 000	60 000
Planification et élaboration	4 900	888	150	150	6 088
Services en bâtiment	240	0	0	0	240
<b>Comité de l'urbanisme et du logement Total</b>	<b>20 140</b>	<b>15 888</b>	<b>15 150</b>	<b>15 150</b>	<b>66 328</b>
Comité des transports					
Réfection intégrée des routes, des réseaux d'a	226 854	201 042	195 380	234 780	858 056
Service du parc automobile	35 277	37 636	38 664	34 044	145 621

**Ville d'Ottawa**  
**Projet de budget d'immobilisations 2023**  
**Tous les comités, commissions et conseils**  
**Résumé des prévisions sur quatre ans**  
**En milliers de dollars**

	2023	2024	2025	2026	Total
Services de transport en commun	12 153	72 379	73 051	98 585	256 168
Services des transports	200 977	193 388	246 852	127 815	769 033
<b>Comité des transports Total</b>	<b>475 261</b>	<b>504 445</b>	<b>553 947</b>	<b>495 225</b>	<b>2 028 878</b>
Commission du transport en commun					
Services de transport en commun	122 032	322 596	129 063	186 670	760 361
<b>Commission du transport en commun Total</b>	<b>122 032</b>	<b>322 596</b>	<b>129 063</b>	<b>186 670</b>	<b>760 361</b>
C.A. de la Bibliothèque publique d'Ottawa					
Bibliothèque	9 910	4 493	3 880	5 840	24 123
<b>C.A. de la Bibliothèque publique d'Ottawa Total</b>	<b>9 910</b>	<b>4 493</b>	<b>3 880</b>	<b>5 840</b>	<b>24 123</b>
Commission de services policiers d'Ottawa					
Services de Police	60 017	22 144	15 793	15 908	113 862
<b>Commission de services policiers d'Ottawa Total</b>	<b>60 017</b>	<b>22 144</b>	<b>15 793</b>	<b>15 908</b>	<b>113 862</b>
<b>Grand Total</b>	<b>1 057 254</b>	<b>1 323 306</b>	<b>1 103 777</b>	<b>1 056 248</b>	<b>4 540 585</b>

## Ville d'Ottawa

## Continuité des fonds de réserve - Prévisions pour 2023

en milliers (000 \$)

Réserve	Solde estimé non engagé en début d'exerc. 2023	Contributions	Tranferts (aux)/des opérations/ Autres rajustements/ transferts	Tranferts (aux) / des immobilisations	Sold de fermeture prévu
<b>Fonds de réserve discrétionnaires</b>					
<b>Fonctionnement</b>					
Fonds de réserve de stabilisation des taxes	35 080	11 861	( 6 613 )	0	40 328
Fonds de réserve du fonctionnement du transport en commun	( 2 532 )	0	0	0	( 2 532 )
Fonds de réserve pour les avantages sociaux des employés	86 012	48 172	( 46 222 )	0	87 962
Fonds de réserve de fermeture des décharges	6 989	360	0	0	7 349
	<b>125 549</b>	<b>60 393</b>	<b>( 52 835 )</b>	<b>0</b>	<b>133 107</b>
<b>Immobilisations</b>					
Fonds de réserve pour immobilisations de la Ville	86 191	189 557	0	( 215 150 )	60 598
Fonds de réserve pour immobilisations du Service de transport en commun*	17 110	52 928	0	( 56 079 )	13 960
Fonds de réserve du parc automobile	3	31 008	0	( 30 977 )	35
Fonds de réserve pour le logement social	11 705	13 440	0	( 9 900 )	15 245
Fonds de réserve pour immobilisations du service de police	5 604	28 579	0	( 13 997 )	20 186
Fonds de réserve du parc automobile du service de police	420	4 657	0	( 4 941 )	136
Fonds de réserve pour les frais relatifs aux terrains à vocation de parc – Toute la ville	16 000	2 000	0	( 1 647 )	16 353
Fonds de réserve pour les frais relatifs aux terrains à vocation de parc – Districts	30 001	3 200	0	( 650 )	32 551
Fonds de réserve pour les parcs et les installations récréatives de la Ville	23	0	0	0	23
Santé publique Ottawa	54	200	( 275 )	0	( 21 )
	<b>167 111</b>	<b>325 569</b>	<b>( 275 )</b>	<b>( 333 341 )</b>	<b>159 065</b>

## Ville d'Ottawa

## Continuité des fonds de réserve - Prévisions pour 2023

en milliers (000 \$)

Réserve	Solde estimé non engagé en début d'exerc. 2023	Contributions	Tranferts (aux)/des opérations/ Autres rajustements/ transferts	Tranferts (aux) / des immobilisations	Sold de fermeture prévu
<b>Fonctionnement et immobilisations</b>					
Fonds de réserve des services d'eau	128 742	84 692	0	( 93 330 )	120 103
Fonds de réserve des services d'eaux usées	52 184	69 551	0	( 101 320 )	20 415
Fonds de réserve des services d'eaux pluviales	10 634	52 362	0	( 48 896 )	14 099
Fonds de réserve pour la gestion des déchets solides	( 14 936 )	10 303	0	( 26 943 )	( 31 576 )
Fonds de réserve pour le stationnement	19 098	2 295	0	( 2 200 )	19 193
Fonds de réserve pour la Bibliothèque publique d'Ottawa	10 366	2 329	0	( 2 330 )	10 365
Fonds de réserve pour la sécurité routière	( 2 908 )	7 871	0	( 8 060 )	( 3 097 )
	<b>203 180</b>	<b>229 401</b>	<b>0</b>	<b>( 283 079 )</b>	<b>149 502</b>
<b>Total – Fonds de réserve discrétionnaires</b>	<b>495 840</b>	<b>615 364</b>	<b>( 53 110 )</b>	<b>( 616 420 )</b>	<b>441 674</b>
<b>Fonds de réserve assujettis à des restrictions</b>					
<b>Taxe sur l'essence</b>					
Taxe provinciale*	( 7 215 )	38 490	( 36 913 )	0	( 5 638 )
Taxe fédérale	75 385	61 836	( 19 233 )	( 44 213 )	73 776
	<b>68 170</b>	<b>100 326</b>	<b>( 56 146 )</b>	<b>( 44 213 )</b>	<b>68 137</b>
<b>Code du bâtiment</b>					
Immobilisations	2 014	0	0	( 240 )	1 774
Stabilisation	22 021	0	0	0	22 021
Assurance	7 138	0	0	0	7 138
	<b>31 173</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>( 240 )</b>	<b>30 933</b>
<b>Total – Fonds de réserve assujettis à des restrictions</b>	<b>99 344</b>	<b>100 326</b>	<b>( 56 146 )</b>	<b>( 44 453 )</b>	<b>99 070</b>
<b>Total – Fonds de réserve de la Ville</b>	<b>595 184</b>	<b>715 689</b>	<b>( 109 256 )</b>	<b>( 660 873 )</b>	<b>540 745</b>

\* Les prévisions pour les soldes de fermeture tiennent compte des engagements liés à des projets d'immobilisations approuvés par le Conseil. Cependant, dans le cas des grands projets pluriannuels, seuls les flux de trésorerie prévus sont comptabilisés (projet de train léger d'Ottawa).

**Continuité des redevances d'aménagement  
prévoir 2023  
en milliers (000 \$)**

Compte des revenus reportés	Solde de caisse – estimation en fin d'exercice 2022	Engagements des exercices précédents	Solde d'ouverture non engagé de 2023	Redevances d'aménagement	Frais de service de la dette*/ Autres rajustements/transferts**	2023 Dépenses en immobilisations	Solde Uncommitted projeté
Logement abordable	3 102	( 3 639 )	( 537 )	1 111	0	( 1 100 )	( 526 )
Services de garde	651	( 328 )	323	0	0	0	323
Services paramédicaux	4 462	( 3 224 )	1 238	706	0	( 442 )	1 502
Services de bibliothèque	33 824	( 11 471 )	22 353	3 042	( 3 )	( 5 020 )	20 373
Aménagement des parcs	37 289	( 20 764 )	16 526	4 257	( 632 )	( 8 421 )	11 729
Services de protection	32 589	( 7 669 )	24 920	6 132	( 165 )	( 2 973 )	27 915
Transport en commun**	54 094	( 57 625 )	( 3 531 )	68 513	( 54 699 )	( 8 165 )	2 117
Loisirs	122 744	( 33 095 )	89 649	13 024	( 1 715 )	( 251 )	100 707
Routes et services connexes	337 986	( 238 585 )	99 401	77 862	( 4 961 )	( 89 359 )	82 942
Services des égouts sanitaires	144 369	( 69 114 )	75 255	32 295	( 4 858 )	( 7 675 )	95 016
Égouts pluviaux (drainage des eaux pluviales)	( 1 930 )	( 1 953 )	( 3 883 )	406	0	( 344 )	( 3 821 )
Gestion des eaux pluviales (bassins de rétention)	13 863	( 114 532 )	( 100 669 )	0	0	0	( 100 669 )
Services d'aqueduc	44 591	( 45 402 )	( 811 )	13 312	( 619 )	( 6 783 )	5 099
Études	6 335	( 8 510 )	( 2 175 )	786	0	( 947 )	( 2 335 )
<b>Total</b>	<b>833 969</b>	<b>( 615 911 )</b>	<b>218 058</b>	<b>221 446</b>	<b>( 67 652 )</b>	<b>( 131 481 )</b>	<b>240 372</b>

\*Les charges liées au service de la dette comprennent les charges liées au service de la dette à long terme et les charges estimatives liées à la dette pour les nouvelles émissions.

\*\*Les soldes de fermeture non engagés prévus tiennent compte des engagements envers des projets d'immobilisations approuvés par le Conseil; cependant, pour le projet de la Ligne de la Confédération qui s'échelonne sur plusieurs années, seuls les flux de trésorerie prévus ont été pris en compte.

**Ville d'Ottawa**  
**2023 Budget Préliminaire - Capital de la dette Résumé du modèle**  
**En milliers (000 \$)**

	2023	2024	2025	2026
<b>Sommaire total de la dette</b>				
<b>Dette nette contractée en début d'exerc.</b>	3 032 629	3 245 457	3 357 994	3 518 250
Nouvelles émissions estimatives	356 626	278 629	333 163	405 102
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	( 143 798 )	( 166 091 )	( 172 908 )	( 165 681 )
<b>Dette nette contractée en fin d'exerc.</b>	<b>3 245 457</b>	<b>3 357 994</b>	<b>3 518 250</b>	<b>3 757 671</b>
<b>Dette nette non contractée en début d'exerc.</b>	2 160 332	2 056 862	2 050 159	1 922 351
Nouvelles autorisations budgétaires	253 156	271 925	205 355	273 862
Nouvelles émissions	( 356 626 )	( 278 629 )	( 333 163 )	( 405 102 )
<b>Dette nette non contractée en fin d'exerc.</b>	<b>2 056 862</b>	<b>2 050 159</b>	<b>1 922 351</b>	<b>1 791 111</b>
<b>Total de la dette contractée et non contractée</b>	<b>5 302 319</b>	<b>5 408 153</b>	<b>5 440 600</b>	<b>5 548 782</b>
<b>Frais de service de la dette</b>				
Principal	134 685	154 992	159 482	149 848
Intérêts	119 092	125 725	132 144	144 071
	<b>253 777</b>	<b>280 717</b>	<b>291 626</b>	<b>293 919</b>
<b>Services financés par les taxes</b>				
<b>Dette nette contractée en début d'exerc.</b>	935 467	979 190	1 113 483	1 329 370
Nouvelles émissions estimatives	113 104	208 629	293 163	321 102
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	( 69 380 )	( 74 336 )	( 77 277 )	( 69 746 )
<b>Dette nette contractée en fin d'exerc.</b>	<b>979 190</b>	<b>1 113 483</b>	<b>1 329 370</b>	<b>1 580 726</b>
<b>Dette nette non contractée en début d'exerc.</b>	1 249 475	1 288 013	1 153 743	933 532
Nouvelles autorisations budgétaires	151 642	74 358	72 953	63 896
Nouvelles émissions	( 113 104 )	( 208 629 )	( 293 163 )	( 321 102 )
<b>Dette nette non contractée en fin d'exerc.</b>	<b>1 288 013</b>	<b>1 153 743</b>	<b>933 532</b>	<b>676 326</b>
<b>Total de la dette contractée et non contractée</b>	<b>2 267 203</b>	<b>2 267 226</b>	<b>2 262 902</b>	<b>2 257 052</b>
<b>Frais du service de la dette</b>				
Principal	65 399	69 677	71 812	63 446
Intérêts	34 052	36 708	40 863	51 796
	<b>99 450</b>	<b>106 385</b>	<b>112 675</b>	<b>115 243</b>

**Ville d'Ottawa**  
**2023 Budget Préliminaire - Capital de la dette Résumé du modèle**  
**En milliers (000 \$)**

	2023	2024	2025	2026
<b>Services financés par les redevances</b>				
<b>Dette nette contractée en début d'exerc.</b>	628 792	681 123	680 688	658 812
Nouvelles émissions estimatives	80 000	30 000	10 000	30 000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	( 27 670 )	( 30 434 )	( 31 876 )	( 34 157 )
<b>Dette nette contractée en fin d'exerc.</b>	<b>681 123</b>	<b>680 688</b>	<b>658 812</b>	<b>654 655</b>
<b>Dette nette non contractée en début d'exerc.</b>	292 312	291 052	317 716	373 680
Nouvelles autorisations budgétaires	78 740	56 664	65 964	59 510
Nouvelles émissions	( 80 000 )	( 30 000 )	( 10 000 )	( 30 000 )
<b>Dette nette non contractée en fin d'exerc.</b>	<b>291 052</b>	<b>317 716</b>	<b>373 680</b>	<b>403 190</b>
<b>Total de la dette contractée et non contractée</b>	<b>972 175</b>	<b>998 404</b>	<b>1 032 492</b>	<b>1 057 845</b>
<b>Frais du service de la dette</b>				
Principal	24 938	27 160	27 984	29 626
Intérêts	25 210	28 513	29 505	29 587
	<b>50 148</b>	<b>55 673</b>	<b>57 489</b>	<b>59 213</b>
<b>Charge de développement pris en charge</b>				
<b>Dette nette contractée en début d'exerc.</b>	1 055 295	1 052 306	1 062 079	1 060 689
Nouvelles émissions estimatives	25 000	40 000	30 000	54 000
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	( 27 989 )	( 30 227 )	( 31 391 )	( 32 132 )
<b>Dette nette contractée en fin d'exerc.</b>	<b>1 052 306</b>	<b>1 062 079</b>	<b>1 060 689</b>	<b>1 082 556</b>
<b>Dette nette non contractée en début d'exerc.</b>	211 885	209 659	183 704	182 778
Nouvelles autorisations budgétaires	22 774	14 045	29 074	38 015
Nouvelles émissions	( 25 000 )	( 40 000 )	( 30 000 )	( 54 000 )
<b>Dette nette non contractée en fin d'exerc.</b>	<b>209 659</b>	<b>183 704</b>	<b>182 778</b>	<b>166 793</b>
<b>Total de la dette contractée et non contractée</b>	<b>1 261 965</b>	<b>1 245 784</b>	<b>1 243 467</b>	<b>1 249 350</b>
<b>Frais du service de la dette</b>				
Principal	26 179	27 774	28 244	28 268
Intérêts	41 472	42 470	44 099	45 344
	<b>67 652</b>	<b>70 243</b>	<b>72 343</b>	<b>73 613</b>

**Ville d'Ottawa**  
**2023 Budget Préliminaire - Capital de la dette Résumé du modèle**  
**En milliers (000 \$)**

	2023	2024	2025	2026
<b>Taxe sur l'essence pris en charge</b>				
<b>Dette nette contractée en début d'exerc.</b>	413 074	532 837	501 743	469 379
Nouvelles émissions estimatives	138 522	0	0	0
Augmentations des paiements du principal et du fonds d'amortissement	( 18 758 )	( 31 094 )	( 32 364 )	( 29 646 )
<b>Dette nette contractée en fin d'exerc.</b>	<b>532 837</b>	<b>501 743</b>	<b>469 379</b>	<b>439 733</b>
<b>Dette nette non contractée en début d'exerc.</b>	406 660	268 138	394 996	432 361
Nouvelles autorisations budgétaires	0	126 858	37 364	112 441
Nouvelles émissions	( 138 522 )	0	0	0
<b>Dette nette non contractée en fin d'exerc.</b>	<b>268 138</b>	<b>394 996</b>	<b>432 361</b>	<b>544 801</b>
<b>Total de la dette contractée et non contractée</b>	<b>800 976</b>	<b>896 740</b>	<b>901 740</b>	<b>984 535</b>
<b>Frais du service de la dette</b>				
Principal	18 169	30 381	31 442	28 507
Intérêts	18 358	18 034	17 677	17 343
	<b>36 527</b>	<b>48 415</b>	<b>49 119</b>	<b>45 851</b>